



Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica

Publicación Semestral, EISSN: 2215-2628

Volumen 52 - Número 2, 2026

Las consonantes complejas en las lenguas originarias peruanas

Christian Lengua Bendeزú

Lengua Bendeزú, C. (2026). Las consonantes complejas en las lenguas originarias peruanas. *Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica*, 52(2), eq9hwr36. <https://doi.org/10.15517/q9hwr36>



Doi: <https://doi.org/10.15517/q9hwr36>

URL: <https://revistas.ucr.ac.cr/index.php/filyling/index>

Las consonantes complejas en las lenguas originarias peruanas

Complex Consonants in the Indigenous Languages of Perú

Christian Adrián Lengua Bendezi

Pontificia Universidad Católica del Perú, Lima, Perú

christian.lengua@pucp.edu.pe

<https://orcid.org/0000-0002-1514-4379>

DOI: <https://doi.org/10.15517/q9hwr36>

Recepción: 3-20-2025

Aprobación: 19-04-2026

RESUMEN

Los inventarios fonológicos de las lenguas del mundo son diversos, ya que cada una utiliza diferentes sonidos funcionales para la comunicación. Un grupo relevante de estos inventarios fonológicos consiste en las consonantes complejas, según la concepción de Sagey (1986), que se encuentran en algunas lenguas originarias peruanas, pero no en todas. Estas consonantes no están presentes con frecuencia en los inventarios fonológicos de las lenguas del mundo. Por ello, el objetivo de esta investigación es describir la distribución de las consonantes complejas en las lenguas peruanas, considerando la articulación secundaria (labializada, palatalizada y labiopalatalizada) y primaria (modo, punto y sonoridad de articulación). Este trabajo es cuantitativo y de alcance descriptivo y comparativo, y los datos fueron obtenidos de la base SAPHon (Lev *et al.*, 2024). Se identificaron veinticuatro lenguas peruanas con consonantes complejas, encontrándose diecisiete tipos diferentes. Las lenguas arabela y bora tienen el mayor número de consonantes complejas, mientras que las familias lingüísticas arawak y záparo presentan más lenguas con estos sonidos. Las consonantes /k^w/ y /tⁱ/ fueron las más comunes en los inventarios. En cuanto a la articulación secundaria, las consonantes palatalizadas fueron más frecuentes, mientras que, respecto a la articulación primaria, las oclusivas, bilabiales y sordas predominan.

Palabras clave: Consonantes complejas, tipología fonológica, variedades de lenguas originarias peruanas.

ABSTRACT

The phonological inventories of the world's languages are diverse because each language uses different functional sounds for communication. A significant group within these phonological inventories consists of complex consonants, as defined by Sagey (1986), which are found in some indigenous Peruvian languages, but not in all. These consonants are not commonly found in the phonological inventories of the world's languages. Therefore, the objective of this study is to describe the distribution of complex consonants in Peruvian languages, considering secondary articulation (labialized, palatalized, and labiopalatalized) and primary articulation (mode, place, and voicing). This study is quantitative in nature and has a descriptive and comparative scope; the data were obtained from the SAPHon database (Lev *et al.*, 2024). Twenty-four Peruvian languages with complex consonants were identified, comprising seventeen different types. The Arabela and Bora languages have the highest number of complex consonants, while the Arawak and Záparo language families have the most languages with these sounds. The consonants /k^w/ and /tⁱ/ were the most common in inventories. Regarding secondary articulation, palatalized consonants were more frequent, whereas, about primary articulation, plosives, bilabials, and voiceless consonants predominate.

Keywords: Complex consonants, phonological typology, varieties of Peruvian indigenous languages.

1. Introducción

Las lenguas en el mundo presentan una gran diversidad de sonidos en sus inventarios fonológicos. Ejemplos de esto, enfocado solo en Sudamérica, se observa en la distribución de fonemas que aporta la base de datos South American Phonological Inventory Database (SAPhon v. 2.1.0) (Michael *et al.*, 2024) de la cual se extrajeron los datos, y la UCLA Phonological Segment Inventory Database (UPSID), trabajo con las lenguas del mundo realizado por Maddieson (1984). En dichos trabajos, se muestra la distribución de diferentes tipos de oclusivas, fricativas, nasales, aproximantes, vocales, etcétera. Al momento de observar y comparar los inventarios fonológicos de las lenguas originarias presentes en el territorio peruano, las consonantes complejas atraen el interés. Algunas lenguas originarias peruanas poseen estas consonantes.

El Perú es un país sudamericano definido generalmente como multilingüe y pluricultural. Según el Ministerio de Cultura (García *et al.*, 2023), en la actualidad existen 48 lenguas originarias vigentes y estas son agrupadas en 19 familias lingüísticas. Estas lenguas están distribuidas por todo el territorio peruano, especialmente en la región andina y amazónica. Además, cada lengua naturalmente presenta variedades o dialectos, los cuales fueron tomados en cuenta en esta investigación.

Por otra parte, con respecto a las investigaciones centradas en las consonantes complejas, destacan los siguientes trabajos: en primer lugar, Jiménez (2022) presenta las variaciones alofónicas de las consonantes con segunda articulación en la lengua arabela, mientras que en Jiménez (2018) se ofrece un bosquejo fonológico de dicha lengua que incluye a las consonantes con segunda articulación. Por su parte, Napurí (2015), al describir la fonología del bora, identifica la consonante oclusiva velar sorda labializada /kʷ/. Asimismo, Rocha (2020) analiza las consonante bilabiales con segunda articulación dorsal y formaliza el proceso de velarización en shipibo; finalmente, se registra una investigación de corte tipológico realizada por Rocha y Conde (2019) en la cual se explica el proceso de velarización comparando interlingüísticamente el shipibo, el awajún y el arabela. Las investigaciones realizadas por Jiménez (2022), Rocha y Conde (2019) y Rocha (2020) estudian las consonantes complejas alofónicas; es decir, no estudian a las consonantes complejas en el plano fonológico, sino fonético. En cambio, Napurí (2015) y Jiménez (2018) se centraron en la fonología de la lengua bora y arabela, respectivamente, y dieron el estatus de fonemas a las consonantes complejas.

Es por ello que, al observar un vacío de corte tipológico de manera más general y centrado en un tipo de segmento (en este caso, en las consonantes complejas), el objetivo de la presente investigación es explorar la distribución interlingüística de las consonantes complejas, específicamente, describir la distribución de las articulaciones primarias y secundarias, y los patrones de sonoridad.

Esto se logró mediante la información que se obtuvo de los inventarios de fonemas registrado en la base de datos SAPhon (Michael *et al.*, 2024). A raíz de estos inventarios extraídos de la base de datos, se extrajeron las consonantes complejas, noción definida por Sagey (1982), y se realizó la descripción de las características de las consonantes complejas de las lenguas originarias peruanas.

2. Marco teórico

2.1. Tipología fonológica

Según Gordon (2016), la tipología fonológica es una rama de la lingüística que se enfoca en el estudio comparativo de los sistemas de sonidos en las lenguas del mundo con el objetivo de clasificar, comparar y analizar las características fonológicas comunes y diferentes entre estas.

Durante el desarrollo de la tipología fonológica, se han presentado dos visiones acerca de lo que trata esta. La primera se centró en la clasificación de las lenguas en “tipos”; es decir, como categorías cerradas. La segunda se enfocó en clasificar las propiedades lingüísticas; dicho de otro modo, se separan las propiedades lingüísticas y se realiza una comparación translingüística. Esta última visión es denominada “tipología impulsada por propiedades” (Hyman, 2018). En el presente trabajo no se pretende comparar lenguas completamente, sino realizar una comparación interlingüísticamente de una propiedad lingüística: las consonantes complejas.

En relación con lo anterior, uno de los programas de investigación en el campo de la tipología fonológica, y menos destacado dentro de este ámbito, es el de la distribución de frecuencias entre lenguas. Para la investigación interlingüística orientada a frecuencias, es necesario considerar factores como la filiación genética de las lenguas y su distribución geográfica (Gordon, 2016). El presente trabajo está enmarcado en la distribución interlingüística de las consonantes complejas; para ello, se tomó en cuenta la filiación genética, las familias lingüísticas de las variedades originarias peruanas y la distribución geográfica en el territorio nacional.

Por su parte, las consonantes complejas (definición que se detalla en el apartado 2.2) se consideran segmentos marcados dentro de la frecuencia y distribución de los sonidos en las lenguas del mundo. En otras palabras, no es frecuente encontrarlas dentro del inventario fonológico de las lenguas (Maddieson, 1984). Esto puede deberse a su complejidad articulatoria y estructural de dichas unidades complejas frente a los segmentos simples.

2.2. Consonantes complejas

Elizabeth Caroline Sagey, en 1982, presentó su tesis doctoral titulada *The representation of features and relations in non-linear phonology*. En esta investigación, Sagey (1982) expone dos tipos de segmentos: de contorno y complejos. Con respecto al primer tipo, los segmentos de contorno, bajo el modelo autosegmental, se representan mediante enlaces múltiples de articulaciones dentro de un mismo segmento. Asimismo, constituyen una combinación común entre articulaciones laríngeas y supralaríngeas simultáneas. Estos segmentos están formados por una secuencia de articulaciones y se comportan de forma ordenada como un único segmento fonológico; las africadas y las oclusivas prenasalizadas pertenecen a esta clase.

Por otra parte, los segmentos complejos no pueden dividirse en articulaciones laríngeas y supralaríngeas; es decir, se producen únicamente en la cavidad supralaríngea (específicamente en la cavidad oral). Estos presentan múltiples articulaciones simultáneas; sin embargo, no están fonológicamente ordenadas. Esta clase de segmento se puede hallar en la lengua igbo [kp], margi [pt], kinyarwanda [tkw] y !X0 [!] (click corono-velar) (Sagey, 1982, p. 13).

La diferenciación sustancial entre estos dos tipos es que los segmentos de contorno están ordenados fonética y fonológicamente; por el contrario, los complejos están ordenados fonéticamente,

pero no fonológicamente. Esta distinción es relevante debido a que las reglas fonológicas actúan de forma diferente en cada tipo, como se observa en los procesos de asimilación que muestra la autoría en su estudio.

En la presente investigación, sin entrar de lleno en la teoría autosegmental o no lineal de Sagey (1982), se toma la concepción de segmento complejo enfocada en las consonantes complejas de los inventarios fonológicos de las lenguas peruanas; en consencuencia, se excluyeron los segmentos de contorno, tales como los sonidos prenasalizados, aspirados, glotalizados y africados.

2.3. Consonantes complejas labializadas

La labialización, según Ladefoged y Maddieson (1996), implica un redondeamiento de los labios adicionado a la articulación primaria. Asimismo, la producción labializada es acompañada también con una elevación de la parte dorsal de la lengua (velarización). Esto se describe como una articulación paralela y, con frecuencia, es denominada como “labiovelarización”.

Los sonidos con una articulación secundaria labializada son una de los más extendidos en las lenguas del mundo, tanto en relación con el número de los tipos de segmentos con los que se coarticulan como con la cantidad de lenguas en las que se encuentran (Ladefoged y Maddieson, 1996).

Con relación a los sonidos obstruyentes (oclusivos, fricativos, aproximantes y africados), la labialización es común, especialmente en sonidos velares y uvulares. Asimismo, con respecto a los sonidos nasales, se encuentra más vinculada a las articulaciones velares. Con referencia a los sonidos eyectivos, constituye la única articulación secundaria frecuente (Maddieson, 1984).

2.4. Consonantes complejas labiopalatalizadas

La labiopalatalización es una forma específica de labialización que consta del redondeamiento de los labios y del levantamiento de la parte delantera de la lengua (Ladefoged y Maddieson, 1996).

Cabe especificar que la autoría señaló que esta consonante compleja solo ha sido registrada como alófono de consonantes labializadas (específicamente en contexto de vocales anteriores).

2.5. Consonantes complejas palatalizadas

La palatalización consiste en el movimiento de la parte anterior de la lengua hacia la zona palatal de la cavidad bucal, una posición semejante a la vocal alta anterior [i]. Esta segunda articulación es fácilmente articulada junto con sonidos bilabiales, ya que en la producción de estos últimos no participa el cuerpo de la lengua. Por otra parte, la articulación es más compleja en las articulaciones primarias corales y dorsales (en este caso, la palatalización puede modificar ligeramente la articulación primaria) (Ladefoged y Maddieson, 1996).

En sonidos oclusivos, la palatalización es más frecuente en segmentos labiales, dentales o alveolares que en velares. En cuanto a las nasales, se encuentra más vinculada con los bilabiales que con cualquier otro punto de articulación (Maddieson, 1984).

2.6. Base de datos fonológicos

En la actualidad, a partir del gran desarrollo del internet, se han creado diversas bases de datos fonológicos que recolectan información sobre los sistemas de sonidos de varias lenguas del mundo. Para la presente investigación, se optó por trabajar con denominada South American Phonological Inventory Database (SAPhon v. 2.1.0). SAPhon (Michael *et al.*, 2024) fue creada con el fin de compartir información sobre los inventarios fonológicos de las lenguas sudamericanas y apoyar la labor lingüística y educativa. Este recurso se encuentra en permanente mantenimiento a partir de los comentarios y aportes de otros investigadores. Lev Michel y Emily Clem son los encargados de realizar este continuo mantenimiento.

Se decidió trabajar con esta base de datos por las siguientes razones: (i) se enfoca en lenguas (y variedades) sudamericanas, territorio donde se encuentra el Perú; (ii) hace uso del Alfabeto Fonético Internacional (AFI o IPA, por sus siglas en inglés), el cual es fundamental para comprender y describir las particularidades fonéticas y fonológicas de las lenguas del mundo; (iii) posee un constante desarrollo y sigue recomendaciones de otros especialistas en la materia; y (iv) permite realizar un macroanálisis translingüístico de las lenguas ubicadas en el territorio peruano.

3. Metodología

El presente estudio se inscribe en un enfoque cuantitativo (Hernández *et al.*, 2014) y posee un alcance descriptivo y comparativo. Se examinaron los inventarios fonológicos de las variedades de las lenguas originarias, y se utilizaron tablas y gráficos estadísticos para mostrar la distribución y frecuencia de las consonantes complejas. Asimismo, el diseño es no experimental de corte transversal, dado que no se manipularon variables y el análisis se centró en los inventarios registrados actualmente en SAPhon (Michael *et al.*, 2024).

Como instrumento, se diseñó una tabla donde se introdujo la información acerca de los inventarios fonológicos de setenta variedades de lenguas registradas como peruanas en la base de datos. En ella, se enlista la siguiente información: variedad, código ISO 639-3, familia lingüística a la que pertenece la variedad y las consonantes complejas existentes.

En cuanto al procedimiento seguido, en primer lugar, se recolectó en la tabla la información de las setentas variedades de lenguas. En segundo lugar, del conjunto de las setentas variedades, se seleccionaron veinticuatro que presentan consonantes complejas en su inventario. Estas variedades fueron: aʔiwa, andoa, arabela, ashéninka (dialecto Apurucayali), ashéninka (dialecto Perené), ashéninka (dialecto Pichis), bora, caquinte, cashibo-cacataibo, ese eja, iquito, jaqaru, máihiki, matsigenka, mochica, nanti, ocaina, omagua, resígaro, secoya del Putumayo, taushiro, ticuna de Cushillococha, urarina y yánesha. Algunas de las variedades mencionadas (andoa, aʔiwa y mochica) se consideran actualmente extintas por el Ministerio de Cultura (García *et al.*, 2023); no obstante, se tomaron en cuenta todos los inventarios fonológicos registrados en SAPhon (Michael *et al.*, 2024) sin exclusion por grado de vitalidad. Finalmente, una vez obtenida la información, se continuó con la comparación translingüística de las propiedades (Gordon, 2016; Hyman, 2018) y se procedió con el análisis.

Cabe precisar que la recolección de los datos se realizó mediante un análisis documental sistemático de la base de datos. Debido a que los inventarios fonológicos registrados en SAPhon (Michael *et al.*, 2024) no presentan evidencias fonéticas ni acústicas, el análisis realizado se centró en

la fonología de las lenguas, sin involucrar factores fonéticos (solo se usaron para la distribución y descripción de las consonantes complejas).

4. Análisis

En este apartado, se describe la distribución de las consonantes complejas que existen dentro de las veinticuatro variedades lingüísticas que se han mencionado anteriormente. En primer lugar, se presenta la distribución general de las consonantes complejas. En segundo lugar, se describe la distribución de las consonantes complejas en las veinticuatro variedades según su respectiva familia lingüística. En tercer lugar, se especifican las consonantes complejas labializadas, palatalizadas y labiopatalizadas. Finalmente, se analizan las consonantes complejas según el modo de la articulación primaria, el lugar de articulación primaria y la sonoridad de la articulación primaria.

4.1. Panorama general de las consonantes complejas en las variedades de lenguas originarias peruanas

Con respecto a las consonantes complejas, se identificaron diecisiete segmentos. En la Tabla 1, se presentan sus rasgos articulatorios.

Tabla 1. Consonantes complejas en las variedades de lenguas peruanas

	Bilabial		Labiodental		Alveolar		Velar			Glotal	
	Labializada	Palatalizada	Labializada	Palatalizada	Labializada	Palatalizada	Labializada	Palatalizada	Labio-palatalizada	Labializada	Palatalizada
Oclusiva sorda		p ⁱ /p ^{ih}				t ⁱ /t ^{iʔ} /t ^{ih}	k ^w	k ⁱ /k ^{ih}	k ^{wj}		ʔ ⁱ
Oclusiva sonora		b ⁱ				d ⁱ	g ^w				
Fricativas sordas			f ^w			s ⁱ				h ^w	h ⁱ
Fricativas sonoras		β ⁱ									
Nasales		m ⁱ									
Vibrantes						r ⁱ					
Aproximantes		w ⁱ									

Fuente: Elaboración propia

La Tabla 1 presenta todas las consonantes complejas recolectadas, contadas como diecisiete segmentos, identificados a partir de los inventarios fonológicos incorporados en SAPHon (Michael *et al.*, 2024). A partir de esta distribución, se analizan los datos en las siguientes secciones. Sin embargo, cabe precisar algunos puntos: 1) no se hallaron consonantes africadas ni laterales complejas; 2) con respecto al punto de articulación, no se encontraron consonantes palatales, ni retroflejas, ni faríngeas que sean complejas; 3) existen segmentos palatalizados que, adicionalmente, presentan aspiración o glotalización, pero estos fenómenos ocurren en la zona laríngea y no se consideran parte de la articulación de los sonidos complejos (no fueron tomados en cuenta en la contabilización); 4) se considera al segmento /wⁱ/ como aproximante bilabial porque se clasificó de esta forma en el inventario extraído, el cual corresponde a la lengua ashéninka (variedad Pichis).

4.2. Las consonantes complejas según las variedades de las lenguas y sus respectivas familias

Como se mencionó anteriormente, los datos fueron extraídos a partir de veinticuatro variedades originarias de Perú. En la base de datos de SAPHon (Michael *et al.*, 2024) también se indicó la familia lingüística correspondiente a la variedad o lengua en cuestión. Estos datos, ordenados según la cantidad de consonantes complejas que las variedades de las lenguas presentan, son expuestos en la Tabla 2.

Tabla 2. Consonantes complejas según las lenguas y las familias lingüísticas

	Lengua	Familia	Consonantes complejas	
1	<i>Arabela</i>	<i>Záparo</i>	tʃ	h ^w
			kʃ	hʃ
			k ^w	mʃ
			k ^w ʃ	rʃ
2	<i>Bora</i>	<i>Bora</i>	pʃ	βʃ
			tʃ	hʃ
			kʃ	mʃ
			ʔʃ	
3	<i>Andoa</i>	<i>Záparo</i>	pʃ	k ^w
			tʃ	h ^w
			kʃ	rʃ
4	<i>Ashéninka (dialecto Apurucayali)</i>	<i>Arawak</i>	pʃ	mʃ
			kʃ	rʃ
			βʃ	
5	<i>Ashéninka (dialecto Pichis)</i>	<i>Arawak</i>	pʃ	wʃ
			kʃ	rʃ
			mʃ	
6	<i>Yánesha (Amuesha)</i>	<i>Arawak</i>	pʃ	bʃ
			tʃ	mʃ
			kʃ	
7	<i>Ashéninka (dialecto Perené)</i>	<i>Arawak</i>	pʃ	kʃ
			tʃ	rʃ
8	<i>Matsigenka (Machiguenga)</i>	<i>Arawak</i>	tʃ	rʃ
			kʃ	
9	<i>Urarina</i>	<i>Aislada</i>	k ^w	f ^w
			hʃ	
10	<i>Aʔiwa (Vacacocha; Auishiri)</i>	<i>Aislada</i>	kʃ	k ^w
11	<i>Caquinte</i>	<i>Arawak</i>	tʃ	rʃ
12	<i>Mochica</i>	<i>Aislada</i>	tʃ	sʃ
13	<i>Nanti</i>	<i>Arawak</i>	tʃ	rʃ
14	<i>Ocaina</i>	<i>Witoto</i>	tʃ	dʃ
15	<i>Resígaro</i>	<i>Arawak</i>	tʃ	dʃ
16	<i>Máihiki (Orejón)</i>	<i>Tucano</i>	k ^w	g ^w
17	<i>Cashibo-Cacataibo</i>	<i>Pano</i>	k ^w	
18	<i>Ese Eja</i>	<i>Tacana</i>	k ^w	
19	<i>Iquito</i>	<i>Zaparo</i>	k ^w	
20	<i>Jaqaru</i>	<i>Aimara</i>	tʃ	
21	<i>Omagua</i>	<i>Tupí</i>	k ^w	
22	<i>Secoya del Putumayo</i>	<i>Tucano</i>	k ^w	
23	<i>Taushiro</i>	<i>Aislada</i>	k ^w	
24	<i>Ticuna de Cushillococha</i>	<i>Aislada</i>	k ^w	

Fuente: Elaboración propia

Como se observa en la Tabla 2, el arabela es la lengua que posee más consonantes complejas en comparación con las demás, ya que registra ocho consonantes complejas en su inventario fonológico. Es necesario mencionar que, si bien Jiménez (2018), en su propuesta de bosquejo fonológico, consigna una oclusiva bilabial sorda palatalizada (/pʲ/) y una nasal alveolar palatalizada (/nʲ/), la presente investigación se ciñe a los sonidos presentados en los inventarios fonológicos brindados por SAPHon (Michael *et al.*, 2024). En segundo lugar, se encuentra el bora, con siete consonantes complejas en su inventario. Después de esta, le siguen andoa, ashéninka (variedad Apurucayali), ashéninka (variedad Pichis) y yánesha. La primera, el andoa, cuenta con seis consonantes complejas, y las siguientes, ashéninka (variedad Apurucayali), ashéninka (variedad Pichis) y yánesha, con cinco segmentos complejos cada uno en su inventario. El matsigenka y el urarina presentan tres consonantes complejas; mientras que el aʔiwa, caquinte, mochica, nanti, ocaina, máihiki y resígaro poseen dos. Finalmente, el cashibo-cacataibo, ese eja, iquito, jaqaru, omagua, secoya del Putumayo, taushiro y ticuna de Cushillococha solo presentan una consonante compleja.

Por otro lado, la familia lingüística con mayor representación de lenguas con segmentos complejos es la arawak, que cuenta con ochco lenguas (o variedades), amazónicas. Estas son ashéninka (dialecto Apurucayali), ashéninka (dialecto Pichis), yánesha (amuesha), ashéninka (dialecto Perené), matsigenka (machiguenga), caquinte, nanti y resígaro. En segunda posición se ubica la familia záparo, que integra al arabela, andoa e iquito. Finalmente, se observa que existen lenguas dentro de las familias bora, witoto, pano, tacana, aimara, tucano y tupí que solo poseen entre una y dos lenguas que presentan consonantes complejas. Asimismo, se muestran algunas lenguas consideradas como “aisladas”, estas lenguas corresponden a: urarina, aʔiwa, mochica, taushiro y ticuna de Cushillococha.

Centrado en la distribución de las consonantes complejas, algunas lenguas y variedades comparten estas consonantes en su inventario fonológico. Por ello, se presenta a continuación las diecisiete consonantes complejas y las lenguas que las comparten (Tabla 3).

Tabla 3. Las consonantes complejas y las lenguas que las comparten

Consonantes complejas	Lenguas que poseen el segmento complejo		
tʃ	Andoa	Caquinte	Nanti
	Arabela	Jaqaru	Ocaina
	Ashéninka (variedad Perené)	Matsigenka (machiguenga)	Resígaro
	Bora	Mochica	Yánesha (amuesha)
kʷ	Aʔiwa (vacacocha; auishiri)	Ese Eja	Secoya del Putumayo
	Andoa	Iquito	Taushiro
	Arabela	Máihiki (orejón)	Ticuna of Cushillococha
	Cashibo-Cacataibo	Omagua	Urarina
kʲ	Aʔiwa (vacacocha; auishiri)	Ashéninka (variedad Apurucayali)	Bora
	Andoa	Ashéninka (variedad Perené)	Matsigenka (machiguenga)
	Arabela	Ashéninka (variedad Pichis)	Yánesha (amuesha)
rʲ	Andoa	Ashéninka (variedad Perené)	Matsigenka (machiguenga)
	Arabela	Ashéninka (variedad Pichis)	Nanti
	Ashéninka (variedad Apurucayali)	Caquinte	Bora
pʲ	Andoa	Ashéninka (variedad Perené)	Yánesha (amuesha)
	Ashéninka (variedad Apurucayali)	Ashéninka (variedad Pichis)	
mʲ	Arabela	Ashéninka (variedad Pichis)	Yánesha (amuesha)
	Ashéninka (variedad Apurucayali)	Bora	
hʲ	Arabela	Bora	Urarina

dⁱ	Ocaina	Resígaro
βⁱ	Ashéninka (variedad Apurucayali)	Bora
h^w	Andoa	Arabela
wⁱ	Ashéninka (variedad Pichis)	
sⁱ	Mochica	
bⁱ	Yánesha (amuesha)	
g^w	Máihiki (orejón)	
ʔⁱ	Bora	
f^w	Urarina	
k^{wi}	Arabela	

Fuente: Elaboración propia

A partir de la Tabla 3, se observa que las consonantes complejas más comunes entre las lenguas son la oclusiva alveolar sorda palatalizada /tⁱ/ y la oclusiva velar sorda labializada /k^w/, cada una con una representatividad del 18 %. Ambos se encuentran presentes en doce lenguas peruanas. Seguidas a estas consonantes, se encuentran la consonante oclusiva velar sorda palatalizada /kⁱ/ con nueve lenguas (13 %), la consonante vibrante simple palatalizada /rⁱ/ con ocho lenguas (12 %), la consonante oclusiva bilabial sorda palatalizada /pⁱ/ con seis lenguas (9 %) y la consonante nasal bilabial palatalizada /mⁱ/ con cinco lenguas (7 %). Asimismo, se identificaron los segmentos: /hⁱ/ (4 %), /dⁱ/ (3 %), /βⁱ/ (3 %), /h^w/ (3 %), /wⁱ/ (1 %), /sⁱ/ (1 %), /bⁱ/ (1 %), /g^w/ (1 %), /ʔⁱ/ (1 %) y /f^w/ (1 %); la frecuencia de estas consonantes oscila entre una y tres lenguas, como se aprecia en la Tabla 3. Finalmente, solo se encontró una consonante oclusiva velar sorda labioplatalizada /k^{wi}/ (1 %), la cual pertenece al inventario fonológico del arabela. Esta distribución, con porcentajes, se puede apreciar en el siguiente gráfico circular (Figura 1).

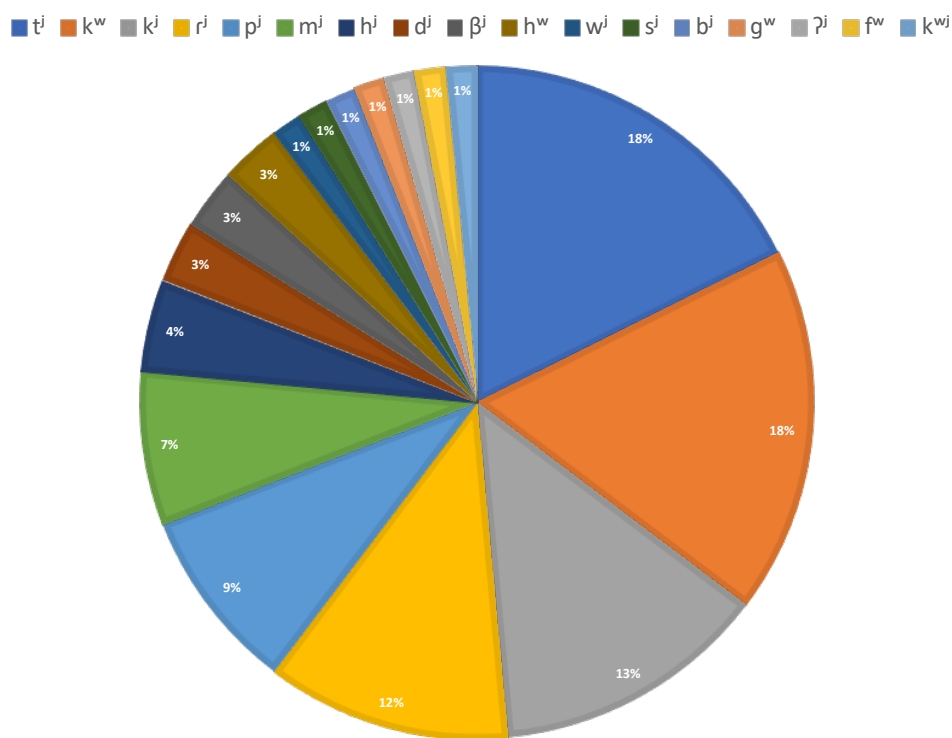


Figura 1. Las consonantes complejas y su distribución en las lenguas originarias peruanas.

Fuente: Elaboración propia

4.3. Las consonantes complejas labializadas, palatalizadas y labiopalatalizadas

En relación con la segunda articulación de las consonantes complejas, se identificaron tres tipos: labialización, palatalización y labiopalatalización. Las consonantes complejas labializadas son cuatro (23 %) e incluyen la oclusiva velar sorda labializada /k^w/, la oclusiva velar sonora labializada /g^w/, la fricativa labiodental sorda labializada /f^w/ y la fricativa glotal sorda labializada /h^w/.

Las consonantes complejas palatalizadas, de las cuales se identificaron doce (71 %), son las siguientes: la oclusiva bilabial sorda palatalizada /pⁱ/, la oclusiva bilabial sonora palatalizada /bⁱ/, la oclusiva alveolar sorda palatalizada /tⁱ/, la oclusiva alveolar sonora palatalizada /dⁱ/, la oclusiva velar sorda palatalizada /kⁱ/, la oclusiva glotal sorda palatalizada /ʔⁱ/, la nasal bilabial palatalizada /mⁱ/, la fricativa bilabial sonora palatalizada /βⁱ/, la fricativa alveolar sorda palatalizada /sⁱ/, la fricativa glotal sorda palatalizada /hⁱ/, la vibrante simple palatalizada /rⁱ/ y la aproximante bilabial palatalizada /wⁱ/.

Finalmente, existe solo una consonante compleja labiopalatalizada /k^{wi}/ (6 %), la cual se encuentra en el inventario fonológico de la lengua arabela. Esta distribución se puede observar en la Figura 2.

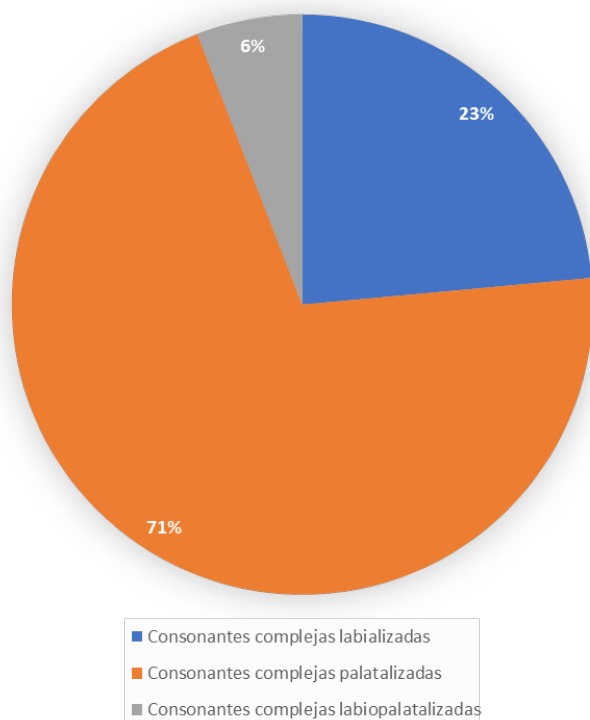


Figura 2. Consonantes complejas según la articulación secundaria.

Fuente: Elaboración propia

4.4. Las consonantes complejas según el modo de la articulación primaria

A partir de las diecisiete consonantes complejas que se obtuvieron, nueve realizan su articulación primaria como oclusivas, cinco como fricativas, una como nasal, una como vibrante simple y, finalmente, una como aproximante. No se hallaron consonantes complejas con articulación primaria africada o lateral. La distribución de las consonantes complejas por el punto de articulación primaria se muestra en la Tabla 4.

Tabla 4. Consonantes complejas por el modo de la articulación primaria

Modo de articulación primaria	Consonantes complejas
<i>Oclusiva</i>	k ^w
	g ^w
	t ^j
	k ^j
	p ^j
	b ^j
	d ^j
	ʔ ^j
	k ^{wj}
<i>Fricativa</i>	h ^w
	f ^w
	β ^j
	s ^j
	h ^j
<i>Nasal</i>	m ^j
<i>Vibrante simple</i>	r ^j
<i>Aproximante</i>	w ^j

Fuente: Elaboración propia

Como se observa en la Tabla 4, en el modo oclusivo se identificaron dos segmentos labializados, seis palatalizados y un labiopalatalizado (53 % en consonantes oclusivas). En cuanto a las fricativas, se contaron dos consonantes complejas labializadas y tres palatalizadas (29 % en fricativas). Finalmente, la consonante nasal (6 %), la vibrante simple (6 %) y la aproximante (6 %) son palatalizadas. La distribución mostrada en la Tabla 3 se presenta en porcentajes en el gráfico correspondiente a la Figura 3.

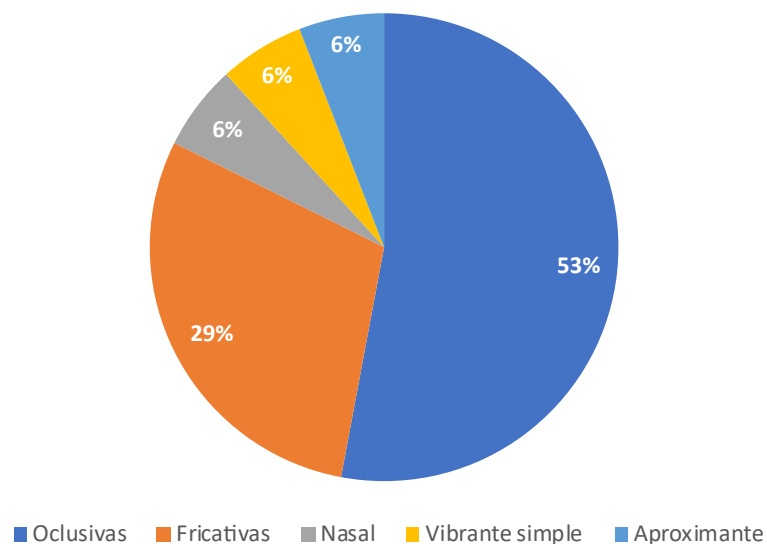


Figura 3. Distribución de los segmentos complejos por el modo de la articulación primaria.

Fuente: Elaboración propia

4.5. Las consonantes complejas según el lugar de la articulación primaria

Con respecto al punto de la articulación primaria, de los diecisiete segmentos complejos pertenecientes a los inventarios fonológicos de las lenguas originarias peruanas, cinco consonantes complejas son bilabiales, una es labiodental, cuatro son alveolares, cuatro son velares y tres son glotales. Los segmentos correspondientes al punto de la articulación primaria se detallan en la Tabla 5.

Tabla 5. Consonantes complejas según el lugar de la articulación primaria

Puntos de la articulación primaria	Consonantes complejas
<i>Bilabial</i>	p ^j
	b ^j
	β ^j
	w ^j
	m ^j
<i>Labiodental</i>	f ^w
<i>Alveolar</i>	t ^j
	d ^j
	s ^j
	r ^j
<i>Velar</i>	k ^w
	k ^j
	k ^{wj}
	g ^w
<i>Glotal</i>	ʔ ^j
	h ^w
	h ^j

Fuente: Elaboración propia

Dentro de las consonantes complejas bilabiales (29 %) y alveolares (23 %), todas presentan la palatalización como segunda articulación. Con respecto a la labiodental (6 %), muestra una relación labializada en la articulación secundaria. Las consonantes velares (24 %) están compuestas por dos segmentos complejos labializados, uno palatalizado y otro labiopalatalizado. Finalmente, los sonidos glotales (18 %) presentan dos consonantes complejas palatalizadas y una labializada. La distribución detallada en la Tabla 5 se exhibe mediante cantidades en el gráfico de la Figura 4.

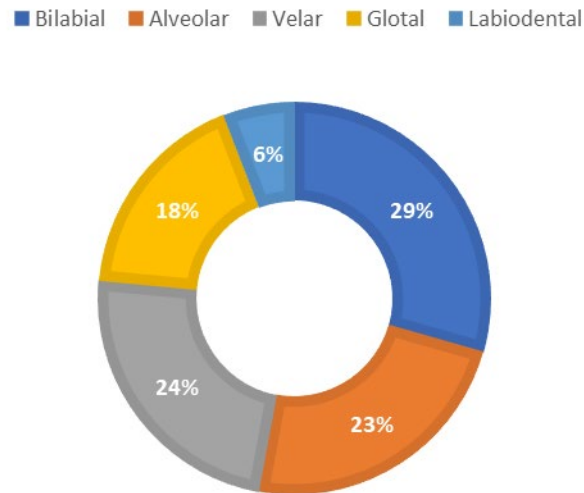


Figura 4. Distribución de los segmentos complejas por el lugar de la articulación primaria.
Fuente: Elaboración propia

4.6. Las consonantes complejas según la sonoridad de la articulación primaria

En lo que se refiere a la sonoridad de la articulación principal de la consonante compleja, diez segmentos son sordos y siete son sonoros. La distribución de estas consonantes en relación con la sonoridad se presenta en la Tabla 6.

Tabla 6. Consonantes complejas según la sonoridad de la articulación primaria

Sonoridad	Consonantes complejas
Sordas	k ^w
	h ^w
	f ^w
	t ^j
	k ^j
	p ^j
	h ^j
	ʔ ^j
	s ^j
	k ^{wj}
Sonoras	g ^w
	r ^j
	m ^j
	β ^j
	d ^j
	w ^j
	b ^j

Fuente: Elaboración propia

Dentro del grupo de consonantes complejas sordas (59 %), tres consonantes presentan una segunda articulación labializada, seis muestran una articulación secundaria palatalizada, y una

labiopalatalizada. En cuanto al grupo de los segmentos complejos sonoros (41 %), solo existe una consonante compleja labializada y seis palatalizadas. La distribución en porcentaje se grafica en la siguiente figura (Figura 5).

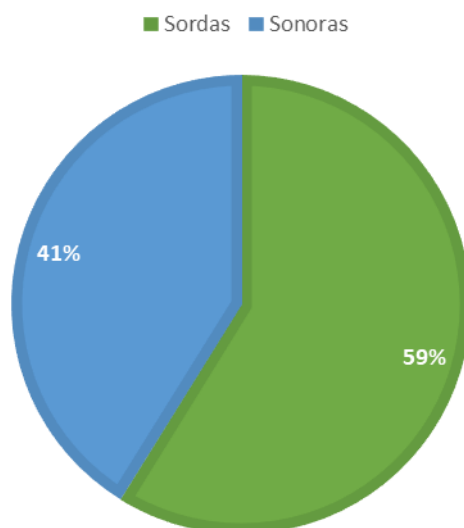


Figura 5. Distribución de las consonantes complejas según la sonoridad de la articulación primaria.
Fuente: Elaboración propia

5. Conclusiones

La distribución interlingüística de las consonantes complejas, concepto propuesto desde la teoría autosegmental de Sagey (1982), en los inventarios fonológicos de las lenguas originarias peruanas se describió en función de las lenguas y sus familias lingüísticas, el tipo de articulación secundaria y la descripción articulatoria de las articulaciones primarias (modo y lugar de articulación, y sonoridad).

Sobre la cantidad de consonantes complejas en el inventario fonológico, el arabela y bora presentan mayor cantidad de este tipo de segmentos dentro de su fonología. Asimismo, las familias lingüísticas arawak y záparo son las familias con el mayor número de segmentos complejos.

Referente a las consonantes complejas, las más comunes entre las variedades son la oclusiva alveolar sorda palatalizada /tʲ/ y la oclusiva velar sorda labializada /kʷ/. Ambas están presentes en doce lenguas del total de veinticuatro. A pesar de que existe una ligera dificultad articulatoria con /tʲ/ cuando el articulador primario es coronal y está palatalizado, es el más frecuente en las variedades de las lenguas peruanas. Asimismo, dentro de los datos recolectados, los segmentos complejos palatalizados son mayores en cantidad que los labializados y labiopalatalizados. Esto discrepa con lo enunciado por Ladefoged y Maddieson (1996), ya que para la autoría la labialización es la más extendida; sin embargo, en la realidad de las lenguas y sus variedades originarias peruanas, la palatalización ocupa el más frecuente (comparando interlingüísticamente los inventarios fonológicos), seguido por la labialización y, por último, la labiopalatalización. En relación con la consonante compleja labiopalatalizada, solo se halló en una lengua amazónica, el arabela. Esta consonante, según el inventario mostrado en la base de datos SAPHon (Michael *et al.*, 2024), es un fonema y no un alófono. Mientras que Ladefoged y Maddieson (1996) afirmaron que “[a]s far as we are aware, labiopalatalization only occurs as an allophonic variant of labialization in front vowel contexts in

certain languages”(p. 356), se pudo comprobar, a partir de los inventarios registrados en SAPHon, que sí existe una consonante compleja labiopalatalizada en la fonología de una lengua (el arabela), y no como variación alofónica.

Con respecto a la articulación primaria de las consonantes complejas, las oclusivas tienden a ser más regulares, seguida de las fricativas. Asimismo, las bilabiales son las más usuales, acompañadas de las alveolares y velares. Por último, las consonantes sordas están por encima de las consonantes sonoras.

A manera de cierre, es importante agregar que se requieren más investigaciones, tanto en el campo de la tipología fonológica, en la tipología de propiedades (Hyman, 2018), como en las lenguas originarias peruanas. Existe mucho por registrar, documentar y comparar en estas lenguas originarias y sus variedades, en el campo fonético, fonológico, morfosintáctico, etcétera. El estudio de las consonantes complejas en las lenguas originarias peruanas solo ha sido una pequeña parcela de la gran diversidad lingüística existente en el Perú.

Agradecimientos

Expreso mi más sincero agradecimiento a Jhon Jiménez Peña por su apoyo incondicional y sus motivaciones para continuar con este artículo. Asimismo, quiero agradecer a Aaron Torres y a Beatriz Apolinario por sus comentarios realizados; sin ustedes tres, esto no habría sido posible.

Bibliografía

- García, G., Reyes, A., Huamancayo, E., Jacobo, E., Alata, G., Farfán, H., Bendejú, L., Ramos, L., Meza, R. y Monroy, N. (2023). *Registro nacional de lenguas indígenas u originarias del Perú* (1.^a ed., Vol. 1). Ministerio de Cultura.
- Gordon, M. (2016). *Phonological typology* (1.^a ed.). Oxford University press.
- Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, M. del P. (2014). *Metodología de la investigación* (6.^a ed.). McGraw-Hill; Interamericana Editores.
- Hyman, L. M. (2018). What is phonological typology? En L. M. Hyman y Frans Planl (eds.) *Phonological Typology* (Vol. 23). De Gruyter Mouton.
- Jiménez, J. (2018). *Los sonidos de la lengua arabela: Un bosquejo fonológico* [Tesis de Licenciatura]. Universidad Nacional Mayor de San Marcos.
- Jiménez, J. (2022). Consonantes con segunda articulación palatal y labial alofónicas en la lengua arabela (záparo). *Lengua y Sociedad*, 21(1), 341-357. <https://doi.org/10.15381/lengsoc.v21i1.22443>
- Ladefoged, P. y Maddieson, I. (1996). *The sounds of the world's languages*. Blackwell Publishers.
- Maddieson, I. (1984). *Patterns of sounds*. Cambridge University Press.
- Michael, L., Stark, T., Clem, E. y Chang, W. (16 de septiembre de 2024). *SAPHon. Inventarios fonológicos sudamericanos* (SAPHon v2.1.0). <https://linguistics.berkeley.edu/saphon/es/por-nombre.php>
- Napurí, A. (2015). Breve caracterización fonológica de la lengua bora. *Lengua y Sociedad*, 15(2), 15-34. <https://doi.org/10.15381/lengsoc.v15i2.22574>

- Rocha, R. (2020). *Análisis fonológico de las consonantes velarizadas en Shipibo: Selectividad y marcidez en la relación consonante-vocal* [Tesis de Maestría]. Universidad Nacional Mayor de San Marcos. <https://hdl.handle.net/20.500.12672/11843>
- Rocha, R. y Conde, M. (2019). Hacia una tipología del fenómeno de velarización en lenguas amazónicas: Universalidad o especificidad en la relación consonante-vocal. *Tierra nuestra*, 13(2), 1. <https://doi.org/10.21704/rtn.v13i2.1254>
- Sagey, E. (1982). *The representation of features and relations in non-linear phonology* [Tesis de Doctorado]. Massachusetts Institute of Technology.